



La conversation

A **conversation** is communication between multiple people. It is a social skill that is not difficult for most individuals. Conversations are the ideal form of communication in some respects, since they allow people with different views on a topic to learn from each other. Conversation is indispensable for the successful accomplishment of almost all activities between people, especially the coordination of work, the formation of friendship and for learning.

Die **Konversation** ist ein Gespräch unter Beachtung von Umgangsformen. Das Fremdwort wurde Mitte des 16. Jahrhunderts aus dem französischen *conversation* (Unterhaltung) übernommen. Es geht auf lateinisch *conversatio* (Umgang, Verkehr) zurück, das das Substantiv zu *conversare* (Umgang haben, verkehren mit jemandem) ist. Es wurde vor allem im 17. – 19. Jahrhundert gebraucht. Seine Verwendung ging im 20. Jahrhundert zurück.

Une **conversation** est un échange d'informations entre au moins deux individus, portant généralement sur un sujet précis. La conversation est une forme courante de communication qui permet à des personnes de faire connaissance et d'échanger des informations.

Recherche et conversation

Selon une étude américaine parue dans Science en 2009 et portant sur les conversations de 400 personnes, les femmes ont prononcé en moyenne 16215 mots par jour, contre 15669 mots pour les hommes.

Un débat est une discussion sur un sujet, précis ou de fond, annoncé à l'avance, à laquelle prennent part des individus ayant des avis, idées, réflexions ou opinions divergentes pour le sujet considéré.

Un débat peut s'exprimer sous diverses formes, la plus courante étant la réunion en un même endroit des personnes physiques.

Quelques citations

« Les égoïstes ne savent pas converser ; ils ne parlent qu'à eux-mêmes. »

*Amos Bronson Alcott, écrivain et enseignant américain, né à Wolcott, le 29 novembre 1799
décédé à Boston le 4 mars 1888*

« Quel que soit le sujet de la conversation, un vieux soldat parlera toujours de guerre. » *Anton Tchekhov Extrait de Lettre du 15 novembre 1888*

« La vie est une perpétuelle conversation, et on ne sait pas converser. Personne ne vous l'enseigne. » *Theodore Zeldin: Extrait d'un entretien avec Marianne Payot - Octobre 1994*

« Le véritable art de la conversation n'est pas de dire ce qu'il faut quand il faut, mais de ne pas dire ce qu'il ne faut pas quand on en a tellement envie. »

Dorothy Nevill, femme de lettres britannique, née en 1826, décédée à Londres le 24 mars 1913



Je voudrais dire que....	A mon avis....	Pour ma part, le problème principal est ...	A mon avis, la question principale est ...
Il faut considérer que...	Je trouve que...	Pourriez vous m'expliquer pourquoi...	Avez-vous une autre idée?
Je ne suis pas d'accord avec toi/vous...	Il y a un autre aspect aussi,...	Que pensez vous de... ?	Non, tu n'as pas raison !
Je trouve que c'est important de dire que....	Qu'en penses tu ?	Il faut trouver un accord.	Je voudrais souligner que....
Ne trouvez-vous pas que...	Je suis convaincu/e que...	Vous avez tort !	Quel est votre point de vue ?
Il faut trouver un compromis !	Es-tu sûr ?	En ce qui me concerne, je pense que...	...

Cours de conversation et de communication

Info Oelschlegel

Vocabulaire de base Boîte à outils

Parler de ses goûts

Je préfère ...
J'adore ...
J'aime beaucoup ...
J'aime bien ...
Je n'aime pas ...
Je déteste ...

Porter un jugement négatif

Je ne trouve pas ça très intéressant.
Je trouve ça assez ennuyeux.
Ce n'est pas terrible.
Je ne suis pas enthousiaste.
C'est sans intérêt.
C'est plutôt moche.
C'est absolument horrible.
C'est vraiment affreux.

Demander une information

Excusez-moi, pourriez-vous me dire
Pardon, est-ce que vous savez ...
Je voudrais savoir ...
Pourriez-vous me renseigner sur ...

Porter un jugement positif

Je trouve ça superbe.
C'est magnifique.
C'est vraiment intéressant.
C'est absolument passionnant.
C'est génial, super.
C'est pas mal.

Parler de ses projets

Je veux...
J'ai l'intention de...
J'ai projeté de ...
Je pense...
Je compte bien ...
Je voudrais...
J'aimerais...
J'ai envie de...
J'espère pouvoir ...

Prendre la parole

Excusez-moi/Excuse-moi, ...
Est-ce que je peux dire quelque chose ?
J'ai une question à poser.
Désolé(e) de vous/t'interrompre, mais ...
Est-ce que je peux commencer/continuer ?
Attendez/Attends, je voudrais dire quelque chose.

exprimer son opinion / demander l'avis de quelqu'un d'autre

einfache Meinungsäußerung	
je crois que...	ich glaube, dass...
je pense que...	ich denke, dass...
je trouve que...	ich finde, dass...
il me semble que...	es scheint mir, dass...
j'ai l'impression que...	ich habe den Eindruck, dass...
Meinungsäußerung nach eigenem Nachdenken	
à mon avis / selon moi...	meiner Meinung nach...
quant à moi / d'après moi...	wenn Sie / Du mich fragen / fragst, ...
je suis d'avis que...	ich bin der Ansicht, dass...
mon opinion, c'est que ...	meine Meinung ist, dass...
en ce qui me concerne, je ...	was mich betrifft, so ...
ce qui compte à mes yeux, c'est ...	was in meinen Augen wichtig ist, ist ...
ganz subjektive Meinungsäußerung	
personnellement, je pense que ...	ich persönlich glaube, dass ...
pour ma part, je trouve que	ich für meinen Teil finde, dass ...
pour moi, c'est ...	für mich ist das ...
entre nous, je crois que ...	unter uns gesagt, ich glaube, dass ...
en ce qui me concerne, je crois que...	was mich betrifft, so glaube ich...
jemanden nach seiner Meinung fragen	
croyez-vous que ...	glauben Sie, dass ...
pensez-vous que ...	denken Sie, dass ...
que pensez-vous de ...	was halten Sie von ...
comment trouvez-vous ...	wie finden Sie ...
quel est votre avis / quelle est votre opinion à ce sujet ?	Was ist Ihre Meinung zu diesem Thema ?
anspruchsvoller nach der Meinung fragen	
selon vous, est-ce vrai que ...	ist es Ihrer Meinung nach richtig / wahr, dass ...
comment expliquez-vous que ...	wie erklären Sie sich, dass ...
pourriez-vous m'expliquer ...	könnten Sie mir erklären ...
j'ai juste une question au sujet de ...	ich hätte da noch eine Frage zum Thema ...
pourriez-vous préciser votre pensée?	könnten Sie das etwas näher erklären?
pourriez-vous me donner d'autres détails?	könnten Sie mir weitere Einzelheiten nennen?
<i>pourrais-je</i>	

Cours de conversation française **vocabulaire** Info Oelschlegel
exprimer son opinion / demander l'avis de quelqu'un d'autre

persönliche Überzeugung ausdrücken	
je suis convaincu/e que ...	ich bin überzeugt, dass ...
je suis persuadé/e que ...	ich bin überzeugt, dass ...
je suis certain/e que ...	ich bin sicher, dass ...
je suis sûr que	ich bin sicher, dass ...
il est certain / sûr que ...	es ist sicher, dass ...
c'est sûr / certain que ...	es ist sicher, dass ...
die eigene Meinung als akzeptierte	Weisheit verkaufen
d'après les statistiques ...	nach / laut den Statistiken ...
tout le monde sait que ...	jedermann weiß, dass ...
déjà Descartes a dit que ...	schon Descartes hat gesagt, dass ...
personne ne peut nier que ...	niemand kann leugnen, dass ...
il est évident que ...	es liegt auf der Hand, dass ...

nicht zustimmen

- je ne suis pas d'accord avec qn
- je ne pense/trouve/crois pas que + Subj.
- j'ai une autre opinion
- je suis (tout à fait) contre
- je ne suis pas de votre avis

Was ist Ihre Meinung zu diesem Thema?	quel est votre avis / quelle est votre opinion à ce sujet ?
comment trouvez-vous ...	comment trouvez-vous ...
selon vous, est-ce vrai que ...	selon vous, est-ce vrai que ...
comment expliquez-vous que ...	comment expliquez-vous que ...
pourriez-vous m'expliquer ...	pourriez-vous m'expliquer ...
j'ai juste une question au sujet de ...	j'ai juste une question au sujet de ...
pourriez-vous préciser votre pensée?	pourriez-vous préciser votre pensée?
pourriez-vous me donner d'autres détails?	pourriez-vous me donner d'autres détails?

se présenter / décrire une personne / parler de soi

Vocabulaire du portrait physique

visage	yeux	cheveux	teint	allure
rond	noirs	courts/longs	pâle	décontractée
allongé	bleus	blonds/noirs/	bronzé	grand / petit
ovale	verts	châtains/roux	coloré	bien proportionné
joufflu	marron	abondants	éclatant	puissant
carré	en amande	épais		mince
anguleux	étirés	ondulés		élancé
nez : court,	expressif	rejetés en arrière		svelte
aplatis, large,	perçant	en brosse		
allongé, aquilin,	distract	chauve		
discret	regard: vif			

Vocabulaire du caractère

Qualités	Défauts
généreux	bavard
gentil	impatient
patient	curieux
agréable	vif
tendre	impulsif
calme	agité
attentif	agressif
etc.	etc.

paires contrastives :

- on est agréable = plaisant ou désagréable = déplaisant
- on est aimable = gentil ou insupportable
- on est bavard ou timide
- on est doux ou agressif
- on est dynamique ou mou
- on est égoïste ou altruiste (attention au tréma sur le "i" du premier mot)
- on est facile à vivre ou obstiné = têtue
- on est idéaliste ou réaliste
- on est intelligent ou bête = stupide
- on est intéressant ou ennuyeux
- on est optimiste ou pessimiste
- on est ouvert ou réservé
- on est sympathique ou antipathique
- on est travailleur ou paresseux

Exercices pour mieux se connaître / poser des questions¹

1) Portrait du voisin/de la voisine

Décrivez en détail votre voisin/voisine de gauche, faites son portrait au reste du cours.

Ensuite, observez la personne qui est à votre gauche et créez lui une identité : Qui est cette personne? Sa personnalité? Ses hobbies? Ses côtés positifs ou négatifs? Son signe astral? Son animal préféré? Ses goûts alimentaires?....

2) Qui est-ce ?

Imaginez: Vous êtes un personnage très célèbre mort ou vivant (vous connaissez quelques détails de sa vie). Les autres étudiants vous posent des questions. Vous ne répondez que par « oui » ou par « non ». Si vous avez 10 « non », vous avez gagné le jeu !

3) La pub (= Werbung)

Nous nous imaginons un monde où les personnes sont à vendre. Chacun des participants doit donc composer un petit texte de 30 secondes pour se présenter à la manière des publicités.

4) Personnage célèbre : qui êtes-vous ?

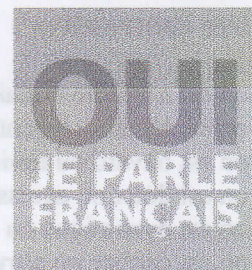
Vous portez une petite carte sur le dos sur laquelle est écrit le nom d'un personnage célèbre.

Promenez-vous dans la salle et posez des questions auxquelles on ne peut répondre que par « oui » ou par « non » pour trouver votre identité.

5) Et le prof ?

Voici quelques mots-clé qui me concernent. Vous pouvez me poser des questions pour savoir exactement ce qu'ils représentent.

bleu - Erlangen - épinards - la boxe - l'opéra - Bordeaux - l'aquarelle - le printemps - novembre - vierge - Camille - Jean Paul - randonnée



¹ Il y a en français trois formes de question possibles:

A) La question d'intonation : Tu viens au ciné ce soir ? (Aussagesatz, nur die Anhebung der Stimme am Ende des Satzes macht die Frage aus)

B) La question avec « (Qu')est-ce que » : Est-ce que tu viens au ciné ce soir ? (Aussagesatz, mit (Qu')est-ce que, das vorangestellt wird)

C) La question d'inversion : Viens-tu au ciné ce soir ? (Fragesatz: Verb-Subjekt umgestellt, wie im Deutschen !)

A ton avis ? Exprimer son opinion et argumenter

A) Exemple

Jacques: J'aimerais avoir votre opinion sur une question. Vous savez que nous avons le projet d'enseigner l'anglais dans notre école primaire, dès l'âge de 8 ans. Qu'en pensez-vous?

Joëlle: À mon avis, c'est une très bonne idée. Les enfants apprennent plus facilement quand ils sont jeunes.

Alain: Oui, moi aussi, je crois que c'est un bon projet. Cela peut habituer les enfants à entendre tôt une langue étrangère.

Gérard: Je ne pense pas que ce soit une bonne idée. Pour certains enfants, il me semble que c'est déjà difficile d'apprendre le français!

Estelle: Je me demande si nous pourrions faire l'expérience avec un petit groupe d'enfants, et voir si ça donne de bons résultats.

B) Vocabulaire

Je voudrais savoir ce que tu penses de ...	ce que vous pensez de ...
Qu'est-ce que tu en penses?	Qu'est-ce que vous en pensez?
Quelle est ton opinion sur la question?	Quelle est votre opinion sur la question?
Je voudrais avoir ton/	votre avis sur
Quel est ton/	votre point de vue sur ?
J'aimerais connaître ton /	votre opinion sur la question.
Tu ne crois pas que ... + <i>conditionnel</i> ? /	Vous ne croyez pas que ... + <i>conditionnel</i> ?
Je ne sais pas ce que tu en penses, mais ...	
Je me demande si. ...	
J'estime que ...	
À mon avis, ... = Selon moi, ... = D'après moi, ...	
Il me semble que ... + <i>indicatif</i> . = J'ai l'impression que ... + <i>indicatif</i> .	
Je trouve que ... + <i>indicatif</i> .	Je ne trouve pas que ... + <i>subjonctif</i> .
Je pense que ... + <i>indicatif</i> .	Je ne pense pas que ... + <i>subjonctif</i> .
Je crois que ... + <i>indicatif</i> .	Je ne crois pas que ... + <i>subjonctif</i> .
.....	Pensez-vous que ... + <i>subjonctif</i>
.....	Crois-tu que ... + <i>subjonctif</i>

Remarque de vocabulaire: «Je pense» est rationnel, intellectuel; «Je crois» est plus intuitif. «Je pense que c'est une bonne idée.» (après avoir analysé la situation); «Je crois que c'est une bonne idée.» (par intuition).